THE RIVER QOUEIQ AND ITS IMPORTANCE FOR EBLA (SYRIA) AT THE TIME OF THE ARCHIVES (XXIV CENT. BC): SOME OBSERVATION

Maria Giovanna Biga-Ahmad Karbotly
(Sapienza Università di Roma)

ABSTRACT

The river Qoueiq (which flows close to the big city of Aleppo) has been important in the history of Syria already in the third millennium BC.

Along its valley there are many tells, studied mostly in surveys from the 1970s; some of them are certainly to be dated to the third millennium BC and their name could be present in the Ebla texts. They are not yet identified with ancient cities. Tell Tuqan, on the lake Matkh in which the river disappears, or Tell Hader in the river valley, can likely be identified with NIrar of the Ebla texts.

KEY WORDS:
River Qoueiq, surveys, lake Matkh, Tell Tuqan, Tell Hader, kingdom of NIrar.

1. Introduction

The capital city of Ebla (modern Tell Mardikh, Syria, around 60 kms South West of Aleppo) was in internal Syria and not on a river or on a lake. For this reason it is of primary importance to understand how water was obtained and how it was managed.

The written sources at our disposal, i.e. Ebla’s archives (dating to the 24th cent. BC and illuminating around 40 years of the city’s life) are mostly administrative documents relating to deliveries of goods from the Eblaite storerooms and do not give many information on water management. Nor do they mention rivers. The rivers Qoueiq, Orontes, Balikh, Euphrates are not cited in the Ebla administrative texts, even if several cities referred to have been supposed to be on one of these rivers.

In the almost contemporary texts of Mari and Tell Beydar no mention of rivers is present. The Eblaite scribes used the Sumerian logogram “a” to indicate water.

In ARET XVI 27 § 33 there is possibly a reference to a gate (a-us,) to stop water (of a river?) but the passage is difficult.

A word indicating canal is very rarely attested in the Ebla texts1.

1 For an example s. ARET XVI, 5 § 6 obv. IV 10 and commentary at p. 51 where the Sumerogram for canal used by the Eblaite scribe is e-še compared by Fronzaroli with e-še-á, which in texts of Lagaš is used to indicate an irrigation canal. For the lexikon of water in the Ebla texts s. Bonechi 1999.
In the Ebla texts, there are several quotations of wells; the news of the excavation of a new well (pú) was immediately brought to the court. It was important for Eblaite messengers, ambassadors, and merchants traveling in the country etc. to know where wells were and if water was available. Even if several places where wells had been excavated cannot be located precisely, it is quite probable that almost all refer to villages of the territory controlled by Ebla, i.e. Ebla chora².

There is no word for “lake” even if some lakes were not too far from Ebla and lake Matkh on which there is Tell Tuqan is around 15 kms from Ebla and the salt lake Jabboul is around 70 km away. Although they were not far away from Ebla, both were thus probably not mentioned in the texts.

Although in the ancient Near East, the same word could designate a lake or a sea, no mention of a sea has been attested so far in the Ebla textual evidence.

Apart from the rivers Balikh and Euphrates cited in literary texts that were probably imported and not written in Ebla itself³, no rivers are referred to in the Ebla texts.

In addition, the name of river Qoueiq does not appear to my knowledge in the Ebla texts, but it is very close to Ebla and must have been an important source of water for the city, possibly, as we will see, thanks also to some canals.

The river Qoueiq (Nahar el-Quwayq/Quweiq/Qoueiq) is 129 km long. Its source is in the hills of Antep in the south of modern Turkey; after river Akpinar as a tributary, it reaches Aleppo and then forms Lake Matkh in which it disappears. The region of the river Qoueiq and the region of the lake Matkh and its tributaries north of Aleppo is rich of water with a relatively high water table.

2. Surveys in the valley of the river Qoueiq and excavations of sites of the region between Aleppo and Ebla.

The valley of the river Qoueiq has been the object of surveys since the 1970s. Apart from the city of Aleppo, the tells along the river have not been excavated.

M. Liverani in 1964 carried out a survey of the pre-classical tell around Tell Mardikh, proposing the identification of Tell Mardikh with ancient Ebla. (Liverani 1965). A. de Maigret, with other members of the Italian archaeological mission in Syria at Tell Mardikh/Ebla, visited the sites of the river Qoueiq area and of Al-Matakh/Matkh marshes south of Aleppo during 1971, 1972 and 1974 and the survey is still an important source of information⁴, furnishing a comprehensive documentation of that area.

J. Matthers carried out surveys in the river Qoueiq region between 1977 and 1979, following the river from the Turkish border until its disappearance into lake Matkh, documenting 88 sites. publishing the results in 1981⁵.

A project, supervised by K. Kohlmeyer and J. Klinger, has been carried out by a group of scholars including R. Del Fabbro and studied the region around Aleppo⁶ and its river Qoueiq with a radius of about 30-35 km using historical-philological and archaeological sources, publishing several articles⁷.

---

² Biga 2013.
³ ARET V 5, VII 7; ARET V 3 §4.
⁴ de Maigret 1978.
⁵ Matthers 1981.
⁶ Aleppo is the only site of the valley that can be identified with certainty. Certainly its position close to the river was a strategic choice which favoured the development of the city. It soon became the most important centre of northern Syria, probably immediately after the fall of Ebla around 2300-2250, and still is important.
⁷ Knitter et al. 2014, with previous bibliography; Del Fabbro 2012.
Their study included also the area “to the east, the Al-Matah/Madkh region, i.e. the marshy area where the Nahr al-Quwayq disappears”\(^8\). R. Dal Fabbro studied also all textual material, especially of historical-geographical interest, gathered and analysed in order to identify—whenever possible— the ancient names of the archaeological sites and their change in toponimy during different ages.

She concluded that “during the second half of the third millennium BC (i.e. at the time of the Ebla archives) and the first half of the second millennium BC, the route Aleppo-Ebla had to be particularly important. These two sites are about 55 km away, that is to say, a two-day journey”\(^9\).

She also studied the northern connection between the Nahr al-Qouieiq and the Nahr edh-Dhahab, two rivers that flow almost parallels. The same conclusions are reached in a recent article “Due to the geology and the corresponding relief character there are no navigable streams connecting the west and the east. Qoueiq is the only perennial stream in the area around Aleppo”\(^10\).

An ERC project, *Ebla chora*, financed by the European Union in 2010, sponsored the Italian archaeological mission at Tell Mardikh/Ebla, which studied a region of 3,500 km around Ebla, including also the valley of river Qoueiq, from the archaeological and textual sources\(^11\). It was stopped by the terrible Syrian war which began on 2011 and is still continuing. The project did a preliminary inventory of 85 sites dating from the early Bronze Age to the classical period, putting together all the data from the previous surveys including that of De Maigret at the beginning of the 1970s and that of Matthiae at the end of the 1970s.

Among the 85 sites, 22 sites have been recorded in the area of the river Qoueiq. Other regions very close to the Qoueiq valley have been investigated, such as the region of Jazr with Tell Afis. Among the tells identified in this area, only Tell Mastuma and Tell Afis\(^12\) have been excavated.

All the surveys highlight that it remains difficult to ascertain the dimension of sites. The sites in the river valley are close to each other. For example Tell Allush is located 7 km to the north-east of Tell Tuqan, the biggest tell on the western side of the lake. Tell Berne, another relatively big tell, (8ha?) is ca 18 km further north along the river Qoueiq. Vacca concludes that “all these sites are situated in strategic positions controlling access to the Matkh plain, which constitutes a crossroad from Ebla toward the Jabbul Plain and the Euphrates to the east, and Aleppo to the north”\(^13\).

In the EB IVA (2550-2300 BC), i.e. during the time of the Ebla archives there was a marked increase in the number of settlements to 21.

On Lake Matkh there is a bit tell, Tell Tuqan, excavated from 2006 by an Italian archaeological mission directed by F. Baffi who studied also the region around the lake. The
site was settled from EB III to the Islamic period. On the river Qoueiq another important contemporary tell is Tell Hader.

Tell Tuqan and Tell Hader still seem relatively small during EB IVA, increasing in size and importance only from EB IVB, following the demise of the regional power of Ebla. Tell Tuqan and Tell Hader are 26 and 16 ha respectively in EB IVB, after the fall of Ebla.

A very interesting and important fact is that in another area close to the river Qoueiq, the steppe area at the piedmont of Jebel el-Hass occupied since at least the mid-3rd millennium BC., 4 sites can be dated to EB IVA. As Vacca observed “two of these sites, Tell Munbatah and Tell Sabka, are probably newly founded settlements (with circular urban planning) located in a strategic position within the corridor of Khanaser, which gives access to the Jabbul Lake and, further east, to the Euphrates river”.

3. Tell Tuqan or Tell Hader = Nlrar of the Ebla texts?

Thanks to the data of the written sources, i.e. the texts of Ebla, an identification of Tell Tuqan with the ancient capital city of Nlrar (written NI-ra/la-ar) has been proposed by Biga. There are no itineraries referred to by the Eblaite scribes registering the textiles deliveries from Ebla storerooms to different people in Ebla or outside Ebla for different purposes. Therefore, Biga, in several studies proposed locations of some sites according to the product coming to Ebla. Examples are ivory and linen textiles coming to Ebla from Dugurasu, and linen also from DUlu/Gublu because the city was a stop on the commercial road between Egypt and Ebla etc... It is more difficult to identify a city from the gift of wine because vineyards were cultivated in a large area from the Mediterranean coast to the region of today’s Idlib. The same is true for oil.

Products coming from the court of Nlrar to the Eblaite court include milk and cream, fresh products that cannot withstand a long trip. Therefore, it is possible to propose that the kingdom of Nlrar was very close to Ebla.

Another important point in favour of locating Nlrar close to the waters of river Qoueiq or lake Mathkh comes from the two texts of the royal rituals published by Pettinato and in ARET XI. The purpose of the ritual is still controversial among scholars but it was performed at least twice, once at the time of the penultimate king Irkab-damu, and then at the time of the last king Isar-damu. Both texts narrate the solemn procession with two chariots with the god KUra and Barama and the king and the queen, accompanied by some cultic functionaries and probably between two lines of crowd. Traveling very slowly, it leaves Ebla to reach the city of Binaš where the ceremonies in honor of some deified royal ancestors will take place. The first stop of the trip is “at the waters of Masad, those of

---

14 Baffi 2011; Baffi-Peyronel 2013; Mantellini 2013.
16 Biga-Roccati 2010; Biga 2016; Biga-Steinkeller, in print.
17 Fresh products such as fish, cheese, fruit were exchanged by Renaissance courts too. In some letters of Lucrezia Borgia published in a recent volume (Lettere: 1494-1519. Lucrezia Borgia, a cura di D. Ghirardo, Tre Lune Edizioni, Mantova 2020) fish, cheese, fruit were exchanged between the court of Este in Ferrara where Lucrezia Borgia had married her third husband, Alfonso I of Este and the court of Mantova where Isabella d’Este, was the wife of Francesco II Gonzaga. The distance between Mantova and Ferrara is around 94 km, much more than that from Ebla and Tuqan. However the messangers of Ebla moved mostly on foot and with donkeys while fast horses were used in 15 cent. AD.!
18 Pettinato 1992; ARET XI.
19 For some of the last interpretations s. Biga-Capomacchia 2012; Bonechi 2016; Pasquali 2020 with previous bibliography.
20 Binaš is the only city of the cultic itinerary identified with certainty with Tell Binniš, 20 kms north-west of Ebla. For Binaš s. ARES II; Bonechi 1993; Ebla Digital Archives, EbDA, Venice. s.v.
NIrar”, i.e. the waters coming from NIrar. Masad is a town quoted only a few times in the Ebla texts and quite probably was very close to Ebła, in the territory directly controlled by Ebła. The waters referred to could be the closest waters i.e. with great probability those of the river Qoueiq and of lake Matkh. Like all the villages visited during the ritual, Masad must be in the territory controlled by Ebła. The procession, which visits some holy places of the dynasty of Ebła, goes very slowly with chariots drawn by oxen. Possibly the first stop is a one-day trip from Ebła, around half the way between Ebła and lake Matkh, which is 15 km from Ebła. Possibly, if we think of a canal from the lake or from the river Qoueiq the distance could also be shorter.

It is therefore possible to suppose that the first stop of the procession to Binaš, after one day’s journey (5-6 km?) could be in a place where a canal of water from the river Qoueiq entered the Ebła territory.

It is possible that the lake Matkh and possibly part of the valley of river Qoueiq had been controlled by the kingdom of NIrar.

NIrar was one of the most faithful allies of Ebła and one of the most referred to kingdoms in the Ebla texts.

No wars are ever attested with the kingdom of Nirar. Only good relationships with exchanges of gifts, commerce, visits of the king of NIrar to the Ebła court to swear allegiance etc. A. Karbotly, in his PhD dissertation, studied the two neighbouring tells, Tell Hader and Tell Qinnasrin. These two sites are in an important position on the river. The distance between them is 3 km. This short distance gave the opportunity to control the river and was like a gate that people had to go through to reach Ebła. Tell Qinnasrin is a small tell but Tell Haḍer, ca. 16 ha, lying at the east bank of the river Qoueiq was certainly occupied during the EB IV A / EB IVB period. Its strategic position was certainly important and Karbotly proposed identification with NIrar of the archives of Ebła.

In fact, there is no clear textual proof for the identification of NIrar with Tell Tuqan or Tell Hader, but it is probable. A valley important for commerce including timber must have an important city controlling it, as Steinkeller demonstrated recently in an important article in print. He showed that the commerce of timber (especially of fir and cedar wood) was fundamental for Ebła’s economy. He proposed locating the kingdom of Armi in Cilicia, controlling the sources of precious timber, especially fir, (Abies cilicica) and reconstructed the long road to bring this wood to Babylonia. On this road, there is the Qoueiq river. He writes:

“It appears quite likely that, in ancient times, the Matkh, the Kharaits, and Sabkhat al-Jabul contained more water than today. It is even possible that there existed some artificial canals linking some of them. Therefore, even though never forming a single, connected waterway, these bodies of water could, especially during the winter season, effectively be used to transport cargo (either on boats or rafts). Theoretically at least, one may envision that this route began at Tell Tuqan, running then eastward over the Matkh and the Kharaits lakes. Having reached their most eastern point, one would then need to transport the cargo overland (by using the Khanaser corridor) to the western bank of Al-Jabul. There, the cargo would again be loaded on watercraft and transported over Al-Jabul to the Euphrates.

21 In my opinion, this translation is preferable to “the waters of Masad, that (i.e. Masad) of NIrar”, that supposes that Masad is a site of the kingdom of NIrar, depending on the capital city Nirar (quite improbable).
22 For Masad see ARES II: 378; Bonechi 1993: 229. A study on this town is in preparation by Biga and Karbotly.
24 Steinkeller 2020.
The existence of such a waterway would provide Ebla with an obvious advantage over other regional powers. It may be hypothesised that one relied here on the chain of seasonal saline lakes or lagoons (sabkh), some of which survive in that region even today. Of those, the closest to Ebla is the Matkh lake, which is situated 15 km east of Ebla. The Matkh is the remnant of an ancient lake extending 30 km (north-south) and 15 km (east-west), which had been fed by the perennial waters of the Nahr el-Quweiq, flowing southward from Aleppo. On the western edge of the Matkh, there is situated Tell Tuqan, an important site occupied during the time of Ebla archives. The ancient name of Tell Tuqan is uncertain. Biga (2014: 94 n. 2), suggests an identification with NI-ra-arki.

The references to NIrar in the published and still unpublished texts of Ebla are so numerous and the relationships between the two kingdoms so frequent that much study is still necessary. However, from a general view of all the written sources, it can be concluded that NIrar was close to Ebla, and always had very good relationships with it and perhaps also some family ties.

The texts quote a king (probably more than one) and a queen of NIrar, not mentioned with their personal name, several sons of the king of NIrar (quoted by name), and at least 4 daughters of the royal couple of NIrar. The mother of the king of NIrar is quoted too and, on occasion of her death, funerary gifts arrived from Ebla. Then gifts for the purification of her son and his family arrived from Ebla.

An important functionary (ugula) of NIrar at the time of the last king Išar-damu and both his viziers Ibrīum and Ibbi-zikir is I-ri-ik-il/NI-ra-ar26, quoted often receiving textiles. In TM.75.G.1784 (king Išar-damu, vizier Ibrīum, month lost) obv. VI 6-12: (3 textiles) I-ri-ik-il ugula NI-ra-arki.

TM.75.G.1763 (king Išar-damu, vizier Ibbi-zikir, month lost) obv. VII 3-8: (3, 3 textiles) 3 dumu-nita dumu-nita/ Si-ti-zē/ NI-ra-ar26i/šeš-šeš/Kēš-du-ut


Several merchants (lú-kar) of NIrar are mentioned with their personal name. For example in TM.75.G.1772 (king Išar-damu, vizier Ibrīum, month lost) rev. II 1-6: 1 gu-dùl-TŪG 1 ib+III-güm-TŪG/ Du-ga-lu/ lú-kar /NI-ra-ar26i/ maškim/I-bi-zi-kir/

Dugalu merchant of NIrar is a functionary of vizier Ibbi-zikir and probably worked with him.

A study of the cities in which envoys of NIrar, messengers, merchants etc. received Eblaite textiles could be useful to verify whether some of these places can be placed in the Qoueiq valley. For example, several times envoys of NIrar receive textiles in the city of Bar-qa-uši /Bar-ga26i, referred to in the Eblaite texts. It could be located in the valley of river Qoueiq. Some scholars have already proposed this, even if the identification of Barga with one of the tells in the river valley is not possible.

It is mentioned among the sites where cultivated lands assignments to a son of vizier Ibrīum are recorded27. It is quoted also in several unpublished texts.

25 Several unpublished texts have been already studied by A. Karbotly in his dissertation, s. Karbotly 2017.
26 His father Ki-li-im was a ugula of NIrar too.
27 S. ARES II, s.v.; Bonechi 1993: s.v. See also Ebla Digital Archives, Ca Foscari, Venice.
4. Conclusions

A more detailed picture of the area around the river Qoueiq is possible now thanks to several surveys and studies, but the problem to identify the surveyed sites with ancient toponyms remains.

Apart from the big city of Aleppo, which is close to the river Qoueiq and well known, all the many tells along the river Qoueiq are known only from surveys.

Along the river Qoueiq there are many tells, some of them certainly dated to the third millennium BC, whose name must be present in the Ebla texts. So far, it has not been possible to identify any of these tells with toponyms quoted in the Ebla texts.

The river Qoueiq was the road followed to go from Aleppo to Ebla. As Del Fabbro reconstructed, "considering the geo-morphological features of the territory and the disposition of settlements, it is presumable that, moving from Aleppo, during the first day the river Quwayq was followed. An itinerary at first westward, as far as Khan al'Asl, then southward along the course of Wadi al-Kabir that flows into the river Quwayq itself, cannot be excluded. If this reasoning is correct, it is likely that the intermediate stop between Aleppo and Ebla was Al-Hadr (Tell Hader), a site of ca 20 hectares, located 25 km south-southeast of Aleppo and occupied in the Early Bronze IV A-B, Middle Bronze and Late Bronze Age. After Al-Hadr, the path is quite free and the last 30 km could be covered in an almost straight line."28

From the cuneiform texts of the Ebla archives many names of farms and villages in the Eblaite territory are quoted and some of them are already published29.

Many other names of villages and farms around Ebla are quoted in the trapezoidal archive L. 2764 and not yet studied.

It will always be impossible to identify these farms and villages with tells because most of them did not produce or leave a tell. If we take a map of an Italian province in the Roman period or in any period of the history, we can verify how many farms and villages there were around even every small centre.

Archaeological data on the region of Matkh and the valley of the river are from surveys while most of the tells have yet to be excavated. No cuneiform tablets or inscriptions useful for identification have been found in any of the few excavated sites.

What we know from archaeology and from the Ebla texts is not enough to allow any certain identification of an ancient name with a modern tell even for the excavated tells in the river Qoueiq valley such as Tell Tuqan, or the not too distant Tell Mastuma, or Tell Afis, in a region nearby.

In any case an identification of the ancient capital city of NIrar with Tell Tuqan (more probably) or Tell Hader or in any case along the valley of river Qoueiq is likely.

Abbreviations

ARET Archivi Reali di Ebla. Testi


28 Del Fabbro: 216.
29 Archi 1992; Milano 1996: 158-168 where some names of villages located around Ebla in which agricultural activities were performed are listed.
The river Quoeiq and its importance for Ebla (Syria) at the time of the archives (XXIV cent. BC): some observation

ARES  Archivi Reali di Ebla. Studi

ARES II= Archi, A et al., 1993, I nomi di luogo dei testi di Ebla, Roma.

EbDA  Ebla Digital Archives (http://ebda.cnr.it)

TM  Tell Mardikh

s.v. sub voce

s. see

Bibliography


The river Qoueiq and its importance for Ebla (Syria) at the time of the archives (XXIV cent. BC): some observation

Fig. 1: Topography of the area of the river Qoueiq and the Matkh basin (A. Karbotly).
Fig. 2: Tell Tuqan, Tell Hader and the Ebla region (A. Karbotly).
The so-called 'embalming plate', 'embalmer's plaque' or 'incision-plate' is a type of artefact documented between the New Kingdom and the Late Period that is mentioned quite frequently in the literature on ancient Egyptian mortuary practices. However, it has not been well studied so far. Thus, detailed descriptions, complete publications and overall analyses on them are quite rare.

Besides some royal examples of the Third Intermediate Period, most of the known examples of embalming plates are those found with the mummies of the priests and priestesses of Amun of the Twenty-first and Twenty-second Dynasties who were buried in the collective tomb of Bab el-Gasus (Deir el-Bahari, Western Thebes). However, this corpus is also the worst known and published. The descriptions of the G. Daressy, the Egyptologist in charge of reporting the objects found with the mummies, very meagre and without figures or photographs, are the only first-hand source for their understanding.

Some of these pieces are apparently on display at the Egyptian Museum in Cairo (Room 1).

References:

2 Sousa 2018, with earlier references.

3 Daressy 1902; 1903; 1908.